



INTERNATIONAL
TRAVELLER
ASSISTANCE
CARD

Consulte a su Agente de Viajes
Florida 520 - Tel. 322-6379 / 1026 - Bs. As.

VERANOSCOPIO

SUPLEMENTO TURISTICO



EVT LEG 7001



Israel

Israel es la Tierra cantada en las Escrituras pero también es una realidad hecha por el esfuerzo y el coraje de quienes desde hace siglos la habitan.

**Vuele a
ORLANDO
y MIAMI
sin escalas**

*Salidas aseguradas para
Enero, Febrero y Marzo
desde U\$S 1199.-
Por persona (base doble).
7 Noches en ORLANDO y
6 Noches en MIAMI.
Auto con kilometraje ilimitado por 2
semanas. Tenemos tickets aéreos sin
servicio terrestre.*

Consulte a su Agente de Viajes o a:
WORLD CLASS / C. Pellegrini 1061 5° piso - Tel. 312-4366 / 4509 / 6877 / 6878.
Suc. Concordia 1° de Mayo 17 1° piso - Tel. 21-7419 21-8175.

CAMBORIU

*Febrero y Carnaval
8 días / 5 noches.
U\$S 260.-
10 días / 7 noches.*
U\$S 295.-*

**2 últimas noches Carnaval
de Porto Alegre.
Precios por persona, base doble.
Salida: Domingo 23.
Últimos lugares disponibles.*

RIO y BAHIA

*8 días / 7 noches.
TRF IN/OUT*

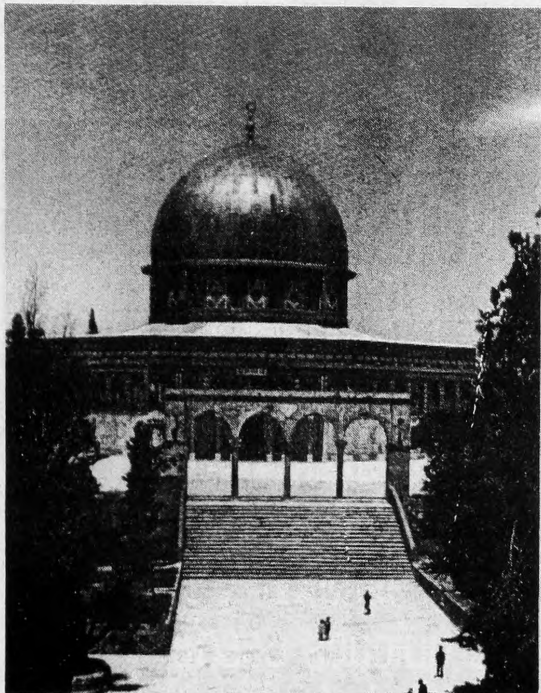
*Con desayuno.
Pasaje Aéreo incluido.
Hoteles COPACABANA SUL /
SALVADOR PRAIA
Temporada 1992
U\$S 875.-
Por persona (base doble).
Tasas en Aerop.*

RIO STYLE

*8 días / 7 noches.
TRF IN/OUT
Con desayuno.
Pasaje Aéreo incluido.*

*Temporada 1992
U\$S 620.-
Por persona (base doble).
Tasas en Aerop.*

¡Israel es real!



Los occidentales llevamos internalizados en nuestra formación la impronta de tres civilizaciones: la judeo-cristiana, la griega y la romana. Los sudamericanos aunamos el influjo de los árabes asentados por tantos años en España. La influencia se percibe hasta nuestros días en las áreas religiosa, filosófica, legal y artística, en definitiva, en el comportamiento social de los pueblos.

Conocer Israel significa percibir en forma directa esa superposición de valores, en ocasiones se trata del mudo testimonio del pasado y en otras significa ser testigo de la disputa actual por la primacía. En uno y otro supuesto la experiencia es conmovedora porque se trata de manifestaciones humanas de gran autenticidad.

El primer estremecimiento podrá sentirlo cuando el avión se aproxime al Aeropuerto Ben Gurión y es su interior se escuche, primero tímidamente y luego cada vez con más fuerza, el canto de los que llegan por primera vez a la Tierra Prometida. Aunque no entienda el idioma las voces transmiten tal emoción que Ud. también deseará formar parte del espontáneo coro. Hay algo que lo hermana con los demás, también es su primera vez, aunque no se plantee el viaje como un regreso a sus raíces o con sentido religioso.

El aeropuerto de Tel Aviv es austero, casi sin confort, pero no importa, Ud. no permanecerá en el más que lo necesario para pasar por migraciones y recoger el equipaje. Si consigue detener su ansiedad por conocer Jerusalem puede quedarse unos días en la ciudad y recorrerla. Entre sus atractivos conviene caminar la costanera, para ver el Mediterráneo de este lado y compararlo con aquel al que le cantó Serrat. Al final de la rambla se encuentra Iafa Atika con todo su encanto.

Pero Jerusalem llama y se hace impostergable transitar los 62 km que lo separan de ella. Si llega al atardecer el espectáculo lo deslumbrará porque la ciudad parece de oro, al absorber las piedras con las que son construidos los edificios el color del sol del poniente. Desde fuera de sus murallas se destaca la Mezquita de Omar que guarda en su interior la piedra sagrada para los judíos y musulmanes. Para los primeros es sobre ella que Isaac fue preparado para el sacrificio, para los segundos es la que llevó a Mahoma al cielo. Este es un ejemplo de por qué Jerusalem es la ciudad amada por unos y otros.

La antigua Jerusalem se encuentra protegida por una muralla con ocho puertas, de las cuales siete están abiertas, la octava, según los Evangelios, fue atravesada por Jesús al entrar en la ciudad el Domingo de Ramos. Lo cierto es que hoy está tapiada y para el rito judío por ella entrará el Mesías. Bastará que traspase cualquiera de las restantes para que se entusiasme. Las calles interiores, llenas de animación, son una invitación a no perderse detalle pues constituyen un ejemplo vivo de continuos contrastes. Un sacerdote franciscano camina a la par de una mujer vestida a la usanza musulmana; un rabino se saluda con un monje ortodoxo; una inconfundible turista sueca trata de fotografiar a un árabe; un joven soldado brinda información a una pareja de japoneses. Envolviéndolo todo el rumor constante del regateo que emerge del bazar, desparejado a lo largo de las calles angostísimas y, por momentos, tortuosas.

La Vía Dolorosa, convenientemente señalada, le permitirá revivir el Calvario de Jesús, desde su condena hasta el Santo Sepulcro. La devoción de quienes lo recorren lo impre-

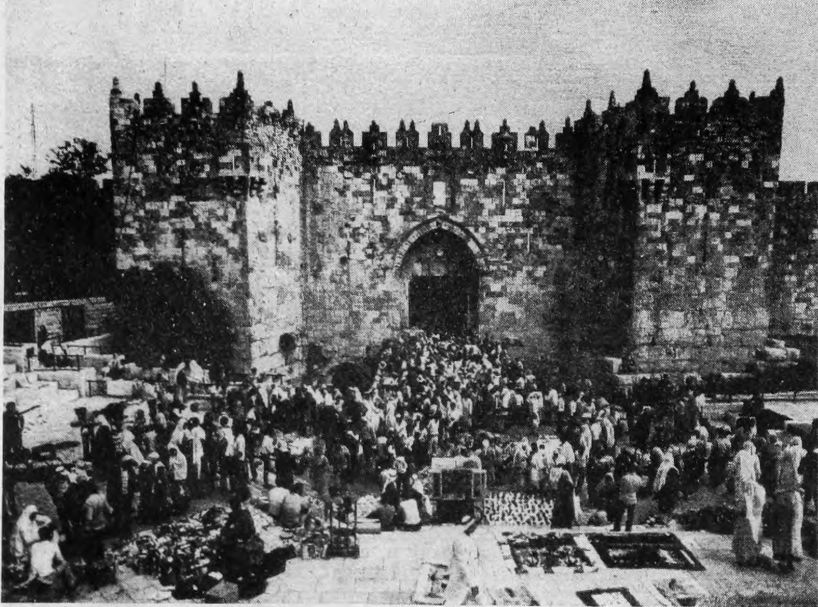
"Tierra de trigo y cebada, de vides y granados; tierra de olivos y miel"
Deuteronomio 8.8

Israel es mucho más que la Tierra Prometida, Israel es un sentimiento compartido por varias culturas.

sonará tanto como cuando vea rezando con parecido recogimiento a judíos junto al Muro de los Lamentos -único vestigio del Templo de Herodes arrasado por los romanos en el 70 D. C.- o a musulmanes de rodillas en las calles en la hora de la oración. La plegaria al Padre Supremo tiene mucho de la nostalgia por la niñez perdida, una vuelta a la época en que otro velaba por nosotros. Tal vez porque el sentimiento es universal, resulta conmovedor ver al Hombre en oración, cualquiera sea el rito, cuando refleja verdadera entrega.

Dentro de la Ciudad Antigua es recomendable visitar la Iglesia de Santa Ana, donde se encontraba la piscina de Bethesda donde Jesús curó al paralítico; la Ciudadela y Torre de David cercanas a la Puerta de Jafa, la Mezquita de El Aksa y los barrios de las distintas comunidades. Podrá tener experiencias singulares cuando, por ejemplo, presencia operaciones de trueque entre comerciantes. La Antigua Jerusalem exige caminantes resistentes.

Saliendo por la Puerta de los Olivos se accede al Monte de los Olivos a cuyo pie se encuentra el lugar donde



FLORIANOPOLIS

10 días, 7 noches. Pasaje ida y vuelta en los lujosísimos bus de 5 estrellas (bar, video, aire acond., toil.), guta acompañante desde Buenos Aires. Alojamiento con desayuno en Hotel Marla do Mar en habitaciones con vista al mar, T.V. color, frigobar, etc. Además, restaurant, piscina, tenis, parrillas, sala de juegos. City tour y excursiones en barco.

Desde u\$s 360.-

Desde el 11 de enero salidas todos los sábados.



Consulte a su Agente de Viajes o a:
WORLD CLASS
C. Pellegrini 1061 5° piso.
Teléfonos 312-4366 /4509 /6877 /6878
Suc. Concordia 1° de Mayo 17 1° piso
Teléfonos 21-7419 21-8175

E.V.T. Leg. 7001

Arrivederci Río

Viva 7 inolvidables días de crucero a todo nivel visitando Santos y Río de Janeiro.

Única salida 5 de marzo.



Consulte a su Agente de Viajes o a:
WORLD CLASS
C. Pellegrini 1061 5° piso.
Teléfonos 312-4366 /4509 /6877 /6878
Suc. Concordia 1° de Mayo 17 1° piso
Teléfonos 21-7419 21-8175

E.V.T. Leg. 7001

VillaGesell

EN TEMPORADA

Hotel Romina

A solo 50 mts de la playa y 2 cuadras de la Terminal.

Enero y Febrero

U\$S 24 pers. x día

Base habitación doble



C. Pellegrini 1061 5°
Tel. 312-4366 /4509
E.V.T. Leg. 7001

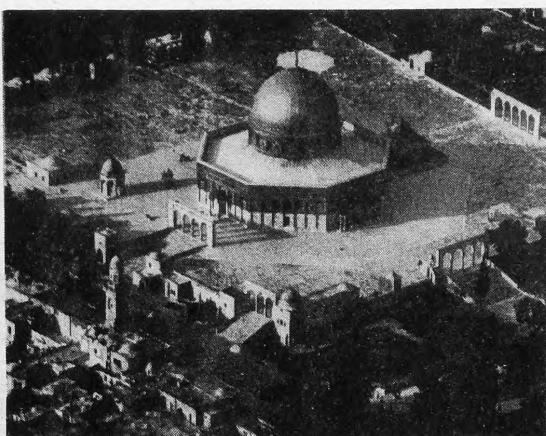
Jesús oró al saber que había sido entregado y aquí es que fue arrestado; hay también un gran cementerio judío y se tiene una atractiva vista de toda Jerusalén.

Hay un cielo estrellado en Jerusalén que sobrecoge, no es el que nos es dable a observar cada noche, sino uno erigido en memoria de los niños muertos en el holocausto. Se circula en forma peraltada en torno a un cilindro. Sólo es posible ver estrellas titilantes, en el techo y paredes, a la vez que se oyen dos voces que alternan los nombres y las edades en que murieron. Al salir el sol enneguece; la pregunta es ¿qué habrán hecho esos niños entonces para no dejarlos disfrutar hoy el sol como nosotros?

Belén, Qumran, Jericó, Masada.

Desde Jerusalén puede visitarse en el día Belén, lugar de peregrinación para judíos y cristianos pues allí se encuentra la tumba de Raquel y la iglesia de la Natividad. Sobre el Mar Muerto está enclavada Qumran donde en 1947 fueron encontrados los Rollos del Mar Muerto; acepte la sugerencia de conocer el kibutz que se encuentra en la zona que le permitirá tomar contacto directo con una especial forma de vida.

Constituye un agradable recorrido el camino hacia Jericó, a sólo 39 km de Jerusalén, quizá la ciudad más antigua del mundo, un verdadero oasis en medio del desierto. Es posible observar restos bien conservados de sus construcciones, especialmente, pisos de mosaicos decorados que dan una idea acabada de la riqueza que ostentó la ciudad. Si no lo ha hecho hasta ese momento, no resista el ofrecimiento de probar un *pita*, aunque necesite instrucciones para no sufrir consecuencias en su vestimenta. Es un pan sin levadura al que le abre un



orificio en uno de sus extremos, de tal manera el pan se torna una bolsita que es llenada con *falafel*, distintos vegetales y salsas. ¡Un manjar! A la ida o a la vuelta pida que le muestren el Monasterio de San Jorge enclavado como una isla verde en el árido cañón.

Hacia el sur, por la ruta 90 que bordea el Mar Muerto, se llega a Masada solitaria meseta en cuya cumbre se encuentra la fortaleza donde durante dos años los zelotes judíos resistieron el asedio romano. Antes de la caída del lugar 960 defensores prefirieron suicidarse antes que entregarse. Es imprescindible contar con ropa adecuada para el calor y suficiente reserva de agua.

Nazaret, Galilea, Nimrod.

Con toda la magia que contiene Jerusalén y sus alrededores el viaje es incompleto sin una recorrida hacia el norte de Israel. Después de disfrutar el desayuno israelí, similar al brasile-

ro, tome la ruta 60 que lo lleva directamente a Nazaret en la que los cristianos no pudieron residir hasta el siglo XVII, por orden del Sultán Beibars. Su aspecto casi no ha cambiado con los años e irradia una tranquilidad similar a la de la época en que Jesús se preparaba para la vida pública. Muy cerca de encuentra el Monte Tabor, envuelto en brumas que aparecen inesperadamente, donde está enclavada la iglesia que recuerda la Transfiguración. Además del contenido espiritual la vista que domina el Valle de Jezreel es magnífica.

El viaje le deparará nuevas emociones en el Mar de Galilea. En una de sus riberas se encuentra Tiberiades, fundada por Herodes Antipas entre el 17 y 20 D.C., hoy importante centro turístico. Trate de buscar un lugar al borde del agua de espaldas a la ciudad y permita que su imaginación vuele; entonces verá la barca de Pedro y Andrés tirar sus redes para

Continúa en la página 4.



ORLANDO-MIAMI

SALIDAS DIAS JUEVES
Sale de BUE 10.30 Hs.
Llega a ORL 16.30 Hs.

Incluyendo: Aéreo Bue/Orl/Mia/Bue.

PROGRAMA I - 20 Dias - 19 Noches
7 noches de alojamiento en ORLANDO con visitas incluidas a Walt Disney World, EPCOT Center, MGM, Sea World, 1 visita a Medieval Times, Universal Studios. Transportación terrestre Orlando - Miami - 7 días de CRUCERO por el CARIBE con pensión completa. 6 noches de alojamiento en MIAMI - 6 días de automóvil kilometraje ilimitado. - Traslados, impuestos en los hoteles. Propinas, piquepique, Coordinador. Precio p/persona base doble: US\$ 2.399.- Menores de 12 años (hasta 2) comp. habitación: c/u US\$ 1.499.-

PROGRAMA II - 14 Dias - 13 Noches
7 noches de alojamiento en ORLANDO con visitas incluidas a Walt Disney World, EPCOT Center, MGM, Sea World, 1 visita a Medieval Times, Universal Studios. Transportación terrestre Orlando - Miami - 1 día de CRUCERO a las BAHAMAS con pensión completa. - 6 noches de alojamiento en MIAMI. 6 días de automóvil kilometraje ilimitado. Traslados, impuestos en los hoteles. Propinas, piquepique, Coordinador. Precio p/persona base doble: US\$ 1.699.- Menores de 12 años (hasta 2) comp. habitación: c/u US\$ 1.099.-

FINANCIACION

EJEMPLO PROGRAMA II

A sola firma, con o sin anticipo!

Anticipo US\$ 679 y saldo hasta en 12 cuotas fijas de: Sin anticipo hasta en 12 cuotas fijas de:

US\$ 99.- US\$ 169.-

Pida información a su **AGENTE DE VIAJES** por salidas grupales para **MARZO/JUNIO/JULIO**

Y reserve YA, con la misma financiación!

WORLD AIRWAYS

Máxima excelencia en servicio a bordo.

Vuelos directos a ORLANDO sin escalas en DC 10-30

Aceptamos las siguientes Tarjetas de Crédito:



PASAJES AEREOS PARA TODAS LAS SALIDAS!

Incluye automóvil con kilometraje ilimitado por una semana, Tarjeta de Asistencia Médica y Seguro de Cancelación del Viaje.

Hasta el 29/02/92

A partir del 01/03/92

Sin anticipo hasta en 12 cuotas fijas de:

Sin anticipo hasta en 12 cuotas fijas de:

US\$ 109.- ASSIST-CARD INA US\$ 90.-

SALIDAS DIAS VIERNES
Sale de BUE 14.00 Hs.
Llega a ORL 20.00 Hs.

Incluyendo: Aéreo Bue/Orl/Mia/Bue.

PROGRAMA III - 14 Dias - 13 Noches
7 noches de alojamiento en ORLANDO con 4 visitas incluidas a Magic Kingdom. - Transportación terrestre Orlando - Miami. - 6 noches de alojamiento en MIAMI. 6 días de automóvil kilometraje ilimitado. - Traslados, imp. en los hoteles. - Propinas piquepique, Coordinador. Precio p/persona base doble: US\$ 1.499.- Menores de 12 años (hasta 2) comp. habitación: c/u US\$ 969.-

PROGRAMA IV - 14 Dias - 13 Noches
7 noches de alojamiento en ORLANDO entrega de documentación y asesoramiento general. Automóvil por 2 semanas con kilometraje ilimitado. 6 noches de alojamiento en MIAMI. Precio p/persona base doble: US\$ 1.199.- Menores de 12 años (hasta 2) comp. habitación: c/u US\$ 899.-

FINANCIACION EJEMPLO PROGRAMA IV

A sola firma, con o sin anticipo!

Anticipo US\$ 360 y saldo hasta en 24 cuotas fijas de:

Sin anticipo hasta en 12 cuotas fijas de:

US\$ 50.- US\$ 120.-

ORLANDO BAVARO MIAMI

PROGRAMA

Incluye: Aéreo Bue/Orl/Mia/Bue. FT. Lauderdale / Punta Gorda/FT. Lauderdale. 2 noches de alojamiento en Orlando. Transportación Orlando-Miami en modernos buses con aire acondicionado. 7 noches en República Dominicana en el exclusivo BAVARO BEACH RESORT, con media pensión y traslados. 4 noches de alojamiento en Miami con impuestos incluidos.

US\$ 1.749.-

Financiación:
Anticipo US\$ 500.- y hasta 12 cuotas fijas de US\$ 129.- **A sola FIRMA!**

TURAVIA

Metrotur
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO S.R.L.

25 de MAYO 432 - 8º Piso (1002) - Cap. Fed.
Reservas y Ventas Tels: 312-9342/9109/8307/8012/9616
311-2754 - FAX: 313-4194

FINANCIA Corporend
Florida 627 - Capital y Suc. en todo el país.

CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES EN TODO EL PAIS

VERANOSCOPIO 3

Viene de la página 3.- recoger la pesca; admirará el paso de María Magdalena; si aguja la vista divisará en Beit Saida a la creyente multitud esperando el milagro de la multiplicación de los panes. Toda la zona es un reguero de la actividad de Jesús y sus discípulos; aún los agnósticos no dejan de conmoverse ante los testimonios que subsisten del paso de Jesús. Es como si la fuerza con que transmitió su creencia se hubiera trasladado al paisaje que circunda la Galilea.

No hace demasiados años se ha conseguido remover del fondo del mar una barca cuya antigüedad data de los primeros años de nuestra era. Se encuentra en exhibición en un kibutz cercano, dentro de un estanque de vidrio con agua del mismo mar para evitar su deterioro. Es muy aconsejable que la vea.

Todavía más al norte, en el Golán, se encuentra la fortaleza de Nimrod construida por los Asasinos (guerreros musulmanes) y luego conquistada por los Cruzados. Conocerla permite tener dos fuertes vivencias: oír los lejanos bombardeos en el Líbano, que nos recuerda la cruenta guerra civil que ha ensangrentado sus míticos cedros y, a la vez, comprender por qué las Alturas del Golán eran vitales para Israel, desde allí los sirios tenían una inmejorable visión para desarrollar su estrategia militar.

En la zona hay un kibutz, Kfar Giladi, que entre sus actividades incluye un hotel, es una experiencia interesante pernoctar en ellos. El servicio es muy bueno, los precios son acomodados y permite interiorizarse de la forma de vida que en ellos se desarrolla. Ni sueñe con salidas nocturnas: las puertas exteriores se cierran a las 22 hs, pero aproveche para degustar las especialidades de la cocina israelí. Si es goloso su premio será mayor porque los postres incluyen dátiles, hojaldres y cremas.



Akko y Cesarea

No puede dejar Israel sin conocer Akko y Cesarea, ambas sobre el Mediterráneo. La primera, también conocida como Acre, fundada hace 4000 años, fue puerto cananeo y fenicio. Alejandro el Grande y San Pablo estuvieron allí; los cruzados establecieron su capital entre el 1187 y el 1291; los turcos edificaron las imponentes murallas que resistieron el sitio de Napoleón en 1798. Pero nada hay tan sobrecogedor como recorrer la fortaleza y las calles que la rodean, recordando las historias que suelen relatar los miembros de la resistencia

de la ocupación inglesa. Sólo el cuerpo de esos hombres, hoy ancianos, quedan junto a su interlocutor mientras hablan, la mirada y el sentimiento vuelven a las calles de Akko.

En su ruta al sur es posible que su imaginación se retrotraiga a varios años A.C. cuando Cesarea fue fundada por Herodes el Grande en el año 20 A.C. Su esplendor determinó que fuera capital de la Tierra Santa durante más de 500 años durante las dominaciones romana y bizantina. Todavía pueden admirarse el acueducto y el anfiteatro al borde del Me-

diterráneo. Sentado en una de sus gradas con el rumor hipnótico del Mediterráneo puede soñar con los romanos, interesantes conquistadores, que trasladaban consigo el confort que disfrutaban en la propia Roma.

Sólo cuando se recorre Israel se comprende el enorme atractivo que ejerce esa tierra en la que la naturaleza se muestra tan contradictoria enfrentando al hombre con desafíos cotidianos. Transformar la tierra yema en vergel; conseguir que quien se endurece, en esa lucha por la sobrevivencia en zonas áridas, pueda emo-

cionarse ante los imprevistos campos de lirios y anémonas mecidas por el viento, mares de sal y valles de frutas. Israel es la Tierra cantada en las Escrituras pero también es una realidad hecha por el esfuerzo y el coraje de quienes desde hace siglos la habitan.

Delia Iñigo

World Class, su agencia de viajes, lo espera para asesorarlo en C. Pellegrini 1061 5º p. Tels. 312-4366/4509 de 9:30 hs a 18:30 hs de lun. a vier.-

Gonzales Genesin
Producciones presenta:

Espacios diferentes

Algo más que un programa de radio.

Un aporte responsable a la cultura del país.

Para escuchar, reflexionar, distenderse... y disponerse a recibir.

JUEVES DE 22 A 23 HS.
EN FM CULTURA, 93.5

Camboriu

Departamentos
1, 2 y 3 ambientes

En pleno centro,
a solo 2 pasos de la playa.

Desde U\$S 35
por día

Consulte a su
Agente de Viajes o a:



C. Pellegrini 1061 5º
Tel. 312-4366/4509
E.V.T. Leg. 7001

HAGA TURISMO DE AVENTURA SIN RIESGO

Salida 22 de Febrero.

Punto de partida El Manzano en Mendoza.
7 excitantes días de aventura a caballo
recorriendo el Valle de Tunuyán.

Servicio Terrestre u\$S 480.-
Pensión Completa

Solo lleve su mochila.



Consulte a su Agente de Viajes o a:
WORLD CLASS
C. Pellegrini 1061 5º piso.
Teléfonos 312-4366/4509/6877/6878
Suc. Concordia 1º de Mayo 17 1º piso
Teléfonos 21-7419 21-8175

E.V.T. Leg. 7001

AHORA, TAMBIEN POR TELEFONO BUQUEBUS ATIENDE CADA VEZ MAS RAPIDO.



EL Nuevo Centro de Atención Buquebus,
Cuenta Con 30 Líneas Telefónicas Rotativas.

INFORMES: 313-9861 (Líneas Rotativas)

AGENCIAS DE VIAJES: 312-7386 FAX (01) 312-0683

TURISMO: 311-1959 FAX (01) 313-7636

LA PRIMERA FLOTA DEL PLATA SE MUEVE CADA VEZ MAS RAPIDO.

Av. Córdoba 867 Capital